淡江時報 第 1169 期

【春風化雨 桃李成蹊】服務滿30年 曾秋桂AI教育 引導學生

教師節特刊

【記者方健霖專訪】「不知不覺就教了30年，我還是不要接受採訪了啦，這樣人家才會以為我18歲。」和日文系教授曾秋桂聊天，隨時能從字裡行間感受到老師的幽默風趣，也因為這份幽默感，讓她總是和學生打成一片，了解學生的需要，實際照顧到每一位學生的需求。

「老師與學生的關係從本質上一直沒變。」曾秋桂分享，30年來見證□教育時代的變遷，雖然現在科技進步，還有線上課程，但她□重於能和學生實體互動，因為老師的責任不只在課本知識，更重要的是教學生學會「面對」，畢竟「讀書容易，做人難」，所以每一位和她談過後，離開辦公室的學生都是帶著笑容的，讓曾秋桂知道，她所堅持的教育精神是對的，而這份堅持也為她贏來無數的敬重。

「考卷自己改，不假手他人。」曾秋桂在淡江教書，一路走來到現在傳承的段階，一向以身作則，讓學生從老師的行為上思考其意義，以此和學生表達親力親為的重要性，更能向學生傳達「言教不如身教」的道理，充分表現出一個老師該有的模範。

相信大家都知道「村上春樹研究中心」的創辦人就是曾秋桂，而往往成功的背後，都有□看不見的努力，值得令人學習的地方，而曾教授的成功就是兩個字□「堅持」。學術界有一套「蓋棺論定」，就是活人不能研究。但她發現每個從日本留學回來的學生都愛看村上春樹的作品，到後來基本上流行□一股村上春樹風，她就想「大家想看夏目漱石，有人為他們做研究，那誰為這群新生代研究村上春樹呢？」

得學校賞識支持她的計畫，做她背後的強盾，她以學校跟學生的支持作為養分，就算收到恐嚇信她也不怕，毋忘初心，一眨眼就11年了，而「堅持」兩字，為她帶來了「人脈」，認識了和村上春樹研究相關的各種各樣的人，她很感謝自己的堅持。

「學習就像船，不進則退。」曾秋桂身體力行，現在是注重AI的時代，她就去學AI，再將AI帶到日文教學裡面，她表示：「老師不能一直停留在過往，一定要學習新的知識，甚至是學一些學生也不知道的，他們才會更願意來聽。」

曾秋桂最後分享了教育家謝孟雄的一句話：「科技是引擎，人文是方向盤。」她直言現在是AI的時代，許多讀語言的學生擔心被取代，她卻希望大家換一個角度去想，「AI萬歲，但AI加上HI就是萬萬歲」，它們不是一個對立關係，她相信學生善用AI，幫助自己學習會更上一層樓，她希望大家記住「語言是翅膀，能帶我們飛越國度。」

淡江時報社